

NOTES DE GRAMMAIRE ÉGYPTIENNE

PAR

HENRI SOTTAS.

§ I. — LES VERBES À GÉMINATION

D'APRÈS LA GRAMMAIRE D'ERMAN.

Steindorff (§ 48) établit la règle suivante pour le copte : deux consonnes semblables se contractent « très souvent » en une, 1° quand elles sont en contact immédiat, c'est-à-dire ne sont séparées par aucune voyelle; 2° quand il n'y a entre elles qu'un *e* muet, résidu d'une voyelle devenue atone.

Erman (§ 129) transporte cette règle dans la phonétique de l'ancien égyptien. Il dit textuellement « consonnes séparées par aucune voyelle » (durch keinen Vokal getrennt).

Il admet la réciproque, c'est-à-dire que deux consonnes semblables se suivant dans l'écriture doivent *nécessairement* être séparées par une voyelle. C'est déjà là un élargissement du principe qui, en copte même, comporte des exceptions nombreuses : $\bar{m}m\omega\epsilon$, $\bar{p}p\mu\alpha\epsilon$, $\bar{p}p\omega$, $\bar{n}n\epsilon\epsilon$, $\bar{m}m\bar{p}p\epsilon$, $\bar{p}p\bar{p}\epsilon$, $\epsilon\alpha\bar{n}n\epsilon\epsilon$, etc.

Au § 254, rappel de la règle; il est question cette fois non d'une voyelle tout court, mais d'une voyelle *pleine* (voller Vokal).

Au § 248, autre rappel, avec renvoi formel au § 129. Pourtant on nous parle ici de voyelle *accentuée* (Hauptvokal, Tonvokal) (de même § 390). Ailleurs encore, à propos du même phénomène, on a Ton, Tonsilbe (§ 287).

Pourquoi ces variations? Ont-elles échappé à l'attention de l'auteur? C'est peu vraisemblable, car cette règle forme, avec celle dite de l'«aleph prosthétique», la base de la théorie du verbe. On dirait qu'il s'agit tout uniment de masquer une contradiction au moins apparente.

L'existence d'une «forme emphatique» de *sdmf* est déduite de la gémination des verbes à deuxième radicale redoublée (*II. gem.*) *hbbf* ou à troisième radicale faible (*III. inf.*) *mssf* (§ 297). D'où la conclusion suivante relativement à la place de la voyelle accentuée :

hbbf *mssf*

et renvoi au § 248 (pas 129!).

Recueil, t. XL. — Troisième série, t. VIII.

10